

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA  
KÉPVISELŐ-TESTÜLET

**Jegyzőkönyv**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete

**2014. április 07-én (hétfőn) 12.00 órai**

kezdettel megtartott rendkívüli üléséről, melynek helyszíne a

**Rákóczi Kert Civil és Közösségi Ház**

(1212 Budapest, Rákóczi tér 34.)

**Jelen vannak:**

Németh Szilárd	polgármester
Borbély Lénárd	alpolgármester
Morovik Attila	alpolgármester
Ábel Attila	alpolgármester

Balogh Ernő, Bercsik Károly, Borka-Szász Tamás, Cibulyáné Szonday Szilvia, Dobák István, Gergely István, Kováts Dániel, Makray Barbara, Noé László, Pákozdi József, Reznicek Zoltán, Szenteczky János, Takács Krisztián, Zupkó János

**Összesen:** 17 képviselő

**Igazoltan távol:** Borka-Szász Tamás, Gárday Balázs, Szuhai Erika, Tenk András képviselők

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Dr. Szeles Gábor	jegyző
Fatérné Rothbart Mária	HSZI intézményvezető
Furák János	GSZI, intézményvezető
Galgóczy-Deák Antal	tűzoltó alezredes, Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság XXI. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság vezetője
Halmos Istvánné	Városgazdálkodási Ágazat, ágazatvezető
Huszák József	Szervezési Iroda, irodavezető
Papp Péter	Bp. XXI., Rendőrkapitányság vezetője
Pócsik Attila	Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Dél-Budai Katasztrófavédelmi Kirendeltség vezetője
Sághi Jenő	Közterület-felügyelet, igazgató
Samna Gábor	Polgármesteri Kabinet, kabinetfőnök
Samu-Óvári Judit	Városrendezési Iroda, irodavezető
Szathmáry Ádám	Intézményfelügyeleti Ágazat, szociális és egészségügyi referens
Vida István	Csepeli Városképfő Kft., ügyvezető igazgató

Werner Péter

Csepel Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt.,  
vezérigazgató

**További jelenlévők:**

Csarnai Attila  
Cser Károlyné  
Dudás Zoltán

csepel.hu – újságíró  
HFFB tag  
Budapest Főváros Kormányhivatal XXI. kerületi  
Hivatala, kerületi hivatalvezető  
Szervezési Iroda munkatársa  
Csepeli Városképf Kft. munkatársa  
POHI, sajtóreferens  
Szervezési Iroda munkatársa  
POHI, sajtó munkatárs  
Szervezési Iroda munkatársa  
PEÜB tag  
BKIK XXI. ker. Tagszervezete, tagcsoport, elnök  
17. OEVK. országgyűlési képviselő-jelölt  
Polgármesteri Kabinet, asszisztens

Fehér Lászlóné  
Halászi Vilmos  
Kitzinger Adrienn  
Kunné Gál Zsuzsanna  
Kunszt Árpád  
Majorné Sándor Beáta  
Pintér Józsefné  
Sepsi Zsigmond  
Szabó Szabolcs  
Szmola Beatrix

**Napirend előtt:**

**Németh Szilárd** üdvözi a megjelenteket. Jelzi, mielőtt a rendkívüli Képviselő-testületi ülést megnyitná, egy bejelentéssel kíván élni. Elmondja, amint azt vélhetően már mindenki tudja, az előző napi országgyűlési képviselő választás igen nagy részvételi aránnyal zajlott. Csepelen is nagyon magas létszámban történt a választás, ami kifejezetten öröm számukra, hiszen ha minél többen megjelennek, annál legitimebb a helyzet a választást követően.

Bejelenti, bár hivatalos végeredményt még nem tudnak mondani - mert a külföldről érkezett szavazatok hétféjei megszámlálása után, az Országos Választási Bizottság döntését követően lehet majd a hivatalos eredményt kihirdetni - Csepelen egyértelműnek látszik, hogy Szabó Szabolcs az *Összefogás a kormányváltásért* jelöltje nyerte az egyéni országgyűlési választást. Köszönti az ülésen jelenlévő Szabó Szabolcsot és gratulál az eredményhez, majd jó munkát, sikeres képviselői tevékenységet kíván neki.

Megnyitja a rendkívüli ülést. Bejelenti, hogy Borka-Szász Tamás, Gárday Balázs, Szuhai Erika és Tenk András képviselők előzetesen jelezték távolmaradásukat - távollétüket igazoltnak tekinti -, majd megállapítja, a Képviselő-testület 17 fővel határozatképes.

Bejelenti továbbá, hogy ezen a kihelyezett ülésen nem tudják használni az elektronikus szavazatszámoló rendszert, ezért kézi szavazással fognak szavazni. Arra kéri képviselő-társait, hogy kézfeltartással, jól látható módon jelezzék majd szavazatukat. Hozzáteszi, a szavazást kamerával is rögzítik annak érdekében, hogy a későbbiekben ne legyen probléma a szavazások eredményét illetően. Kéri a munkatársait, hogy a szavazatszámolásban legyenek a segítségére. Jelzi, ha bárkinek valamilyen problémája van a szavazás módjával, illetve a szavazással, akkor ezt jelezze az egyes napirendeknél. Megkérdezi a Jegyzőt, hogy az eljárási mód így rendben van-e.

**Dr. Szeles Gábor** jegyző válasza: igen.

**Németh Szilárd** jelzi, hogy a meghívóban három napirendi pontra tett javaslatot, majd megkérdezi, hogy a beterjesztett napirend-tervezettel kapcsolatban van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel nincs, majd szavazást rendel el a meghívóban jelzett napirend-tervezetről.

**128/2014. (IV.07.) Kt.**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy mai rendkívüli ülésének napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

### **Nyílt ülés:**

**Napirend 1. pontja:** (71. sz. előterjesztés) (helyszíni kiosztás)

**Javaslat tulajdonosi hozzájárulási döntés meghozatalára**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Napirend 2. pontja:** (69. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Kerületi Rendőrkapitányság munkatársainak és a Dél-Budai Katasztrófavédelmi Kirendeltség munkatársainak jutalmazására**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 3. pontja:** (70. sz. előterjesztés)

**Javaslat támogatás nyújtására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

17 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a napirendet 17 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd áttér a napirendek tárgyalására.

Bejelenti, hogy az ülés napirendjeinek tárgyalása során az előterjesztői jogát átadja Borbély Lénárd alpolgármesternek.

**Napirend 1. pontja:** (71. sz. előterjesztés) (helyszíni kiosztás)

**Javaslat tulajdonosi hozzájárulási döntés meghozatalára**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs, majd a kérdéseknek ad helyt.

### **Kérdések:**

**Szentezky János** megkérdezi, hogy van-e bármilyen információ, illetve tudható-e bármi magáról a felszámolási eljárásról, valamint arról, hogy a felszámolási eljárást ki kezdeményezte?

Választ vár arra is, hogy vannak-e olyan kifizetendő követelések, amelyek a felszámolási eljárás során kielégítendőek?

Szeretné tudni azt is, hogy ennek az ingatlanok a tulajdoni jogviszonya mennyire rendezett, valamint, hogy az 1/1-es tulajdoni szerzhetnek-e? Megjegyzé, a felszámolásnál ennek lehetnek jogi vonatkozások, de erre vonatkozóan nem látnak semmit az anyagban, ezért választ vár rá.

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy további kérdés nincs, ezért a kérdéseket lezárja, majd válaszadásra szót ad Werner Péter vezérigazgatónak.

**Werner Péter** válaszában a következőket mondja el: a felszámolást a Raiffeisen Bank kezdeményezte, a vállalkozás devizahitel miatt csődölt be, a bank részéről a kamattal növelt követelés összege a jelenlegi forintárfolyamon kb. százmillió forint. A bank már nem lát semmiféle esélyt arra, hogy a vállalkozás ezt vissza tudja fizetni, ezért csúszott a cég felszámolásba. A felszámolás során volt már egy kísérlet arra, hogy az ingatlan árverésen értékesítsék. A felszámoló által készített értékbecslésben 49 millió forintos forgalmi értéket határoztak meg. Az első árverés eredménytelen volt. Most kerül sor a második árverésre, ahol 40 millió forintra vitték le a limit-árát, azonban már a 40 millió forintos limit-ár alatti ajánlatot is lehet tenni.

Elmondja még, ő jelezte az Alpolgármester úrnak, hogy ez az árverés a kerület számára előnyös vételi lehetőség volna az ingatlan elhelyezkedése, valamint adottságai miatt. Közli még, hogy az ingatlan 1/1-es tulajdonban van. Elmondja, hogy aki felszámolási árverésen vásárol, az értelemszerűen tehermentes ingatlant vásárol. Hozzáteszi, a felszámoló cég az árverésen kifizetett összegből fogja levonni a költségeit, valamint kifizeti a jelzálog jogosultjának a fennmaradó összeget.

#### **Hozzászólások:**

**Pákozdi József** jelzi, neki a kérdésekre adott válasz ismeretében lenne kérdése.

**Németh Szilárd** lehetőséget ad további kérdés feltételére.

**Pákozdi József** információi szerint a vállalkozásnak komoly közüzemi tartozása is van az épületen és ezért kapcsolták ki az ingatlanon a gázszolgáltatást. Megjegyzé, amennyiben a bank az elsődleges a tulajdoni lapon, akkor esetleg ez a közüzemi tartozás fenn fog maradni, azonban a szolgáltatást vissza kellene kapcsolni.

**Németh Szilárd** felkéri válaszadásra Werner Pétert.

**Werner Péter** a kérdésre válaszolva leszögezi, hogy a felszámolási árverés során vásárolt ingatlanoknál a felszámolásra kerülő céggel szemben fennálló összes követelésnél a követelők számára a kielégítési sorrend szerint történik a kifizetés. Hangsúlyozza, aki az árverésen megvásárolja az ingatlant, az egyszerű tranzakció keretében a vételár kifizetésével minden jellegű tartozástól mentesen, teljesen tiszta tulajdoni lappal jut az ingatlan birtokába. Hozzáteszi, a közműtartozást nem az ingatlan halmozta fel, hanem az ingatlan tulajdonosa - az a jogi személy, aki felszámolás alatt van - és a közmű cég értelemszerűen vele szemben próbál meg eljárni - vélhetően esélytelenül -.

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy további hozzászólás nincs, ezért a hozzászólásokat lezárja, majd szavazásra bocsátja az előterjesztés határozati javaslatát, melynek elfogadásához a képviselő-testület minősített többségű támogató szavazata szükséges.

**129/2014. (IV.07.) Kt.**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy felhatalmazza a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt-t, hogy legfeljebb **30.000.000,- Ft. + ÁFA** ellenérték fejében megvásárolja a **Bajnokok Klubja Kereskedelmi és Szolgáltató kft. „fa.”** kizárólagos tulajdonában álló, 208261/1. hrsz., természetben 1212 Budapest, **Dunadűlő út 4.** szám alatt található ingatlant. Az ingatlanvétel fedezete az általános költségvetési tartalék.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. április 30.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Werner Péter Csepeli Városgazda  
Közhasznú Nonprofit Zrt. vezérigazgató

17 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozatot 17 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 2. pontja:** (69. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Kerületi Rendőrkapitányság munkatársainak és a Dél-Budal Katasztrófavédelmi Kirendeltség munkatársainak jutalmazására**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Németh Szilárd** üdvözi az érintett szervezetek vezetőit, majd megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Tekintettel arra, hogy nincs kérdés, hozzászólás sem, szavazásra bocsátja az előterjesztés két határozati javaslatát, melyek elfogadásához a képviselők egyszerű többségű támogató szavazata szükséges. Jelzi, egyszerre döntenek a két határozati javaslatról, mert külön szavazást senki sem kért.

**130/2014. (IV.07.) Kt.**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2014. évi költségvetési rendelet 2/a. melléklete 3914 során jóváhagyott keretösszegeből a **BRFK XXI. Kerületi Rendőrkapitánysága** – vezetője által meghatározott – munkatársai részére **1.300.000 forint** személyi juttatást és **351.000 forint** munkaadót terhelő járulék összeget biztosít.

A Testület felkéri a Polgármestert, hogy a jutalmakat a Szent György napi rendezvény keretében a jutalmazottak részére adja át.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. május 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Halmos Istvánné ágazatvezető

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**131/2014. (IV.07.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2014. évi költségvetési rendelet 2/a. melléklete 3914 során jóváhagyott keretösszegeből a **Dél-Budai Katasztrófavédelmi Kirendeltség** – a kirendeltség vezető által meghatározott – **munkatársai** részére **700.000 forint** személyi juttatást és **189.000 forint** munkaadót terhelő járulék összeget biztosít. A Testület felkéri a Polgármestert, hogy a jutalmakat a Szent Flórián napi rendezvény keretében a jutalmazottak részére adja át.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. május 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Halmos Istvánné ágazatvezető

17 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozatokat 17 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 3. pontja:** (70. sz. előterjesztés)  
**Javaslat támogatás nyújtására**  
**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Tekintettel arra, hogy nincs kérdés, hozzászólás sem, szavazásra bocsátja az előterjesztés határozati javaslatát, melynek elfogadásához a képviselők egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

**132/2014. (IV.07.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2014. évi költségvetésről szóló önkormányzati rendelet 2/a számú mellékletében foglalt céltartalékok között 3919. sorszámú szereplő, „Általános célú támogatás” előirányzat terhére **bruttó 1.000.000 Ft**, azaz Egymillió forint vissza nem térítendő támogatást nyújt a **Kárpátaljai Magyar Főiskoláért Alapítvány** (székhelye: 4400 Nyíregyháza, Sóstói út 31/b.) részére.

A támogatás kizárólag a Kárpátaljai Magyar Főiskoláért Alapítvány új Szakképzési Intézet épületrészének építésére, felújítására és a szaktantermek berendezésének költségeire fordítható. A támogatás átadására kizárólag írásbeli támogatási megállapodással történhet.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a támogatások nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatottal a támogatási megállapodást megkösse.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: megállapodás megkötésére: 2014. április 30.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Samna Gábor kabinetfőnök  
Halmos Istvánné ágazatvezető

13 igen

0 nem

4 tartózkodás

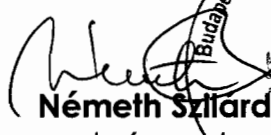
**elfogadva**

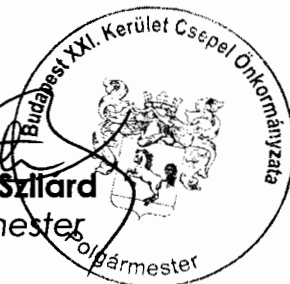
**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozatot 13 igen, 0 nem, 4 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

Kéri, hogy a szükséges intézkedések minél gyorsabban történjenek meg a határozatok végrehajtására vonatkozóan.

Megköszöni az ülésen való részvételét, majd 12 óra 18 perckor bezárja a Képviselő-testület rendkívüli ülését.

k.m.f.

  
**Németh Szilárd**  
polgármester



  
**dr. Szeles Gábor**  
jegyző



Jegyzőkönyvet készítette: Fehér Lászlóné

Jegyzőkönyvet ellenőrizte:

  
Huszák József  
irodavezető

